

### 三、總統重要談話新聞稿

1.民國 89 年 6 月 1 日總統參加行政院九二一震災災後重建推動委員會舉行揭牌儀式

陳總統水扁先生今天前往南投中興新村，參加行政院九二一震災災後重建推動委員會舉行揭牌儀式，並期許行政院對災區重建能在四年內完成整個工作，讓我們的災民能儘速的走出悲情，讓我們災區能迅速恢復舊觀。

總統致詞時首先指出，今天行政院九二一震災災後重建推動委員會舉行揭牌儀式，這是個嶄新的開始，也是我們攜手昂然面對挑戰的契機。

總統也回顧去年的九二一震災，造成台灣中部地區人民生命與財產莫大的損失，在過去的救災工作中，我們充分感受到民間團體豐沛的資源與宗教家悲天憫人的胸懷，一路走來，更感受到台灣人民高昂的鬥志與旺盛的生命力。

總統指出，為了讓所有的災區民眾能夠得到政府的照顧，行政院特別設立了九二一震災災後重建推動委員會，由唐飛院長親自召集，並指派黃政務委員榮村擔任執行長，另外也請陳政務委員錦煌及蔡政務委員清彥全力參與協助；委員會網羅政府部門優秀的公務人力來推展重建工作，所有的工作人員將常駐中興新村，而設置這一個專責的機關就是政府實現承諾與展現誠意的具體行動。中興新村本身也是災區，希望重建委員會能協助中興新村成為公私部門與中小學校進入災區瞭解災區的第一站。

總統並且鄭重宣示，他將定期到災區來了解重建的進度，至少每個月一次，希望能看到新的進度、新的成果。並希望行政院對災區重建能在四年內完成整個工作，讓我們的災民能儘速的走出悲情，讓我們災區能迅速恢復舊觀。因此，重建委員會必須劍及履及，做到百分之百的管考，並確切落實，不能讓災區民眾失望。所以，從現在開始，重建委員會這個機關責無旁貸的使命，應該做到：

- 成為大家親切的好鄰居，要讓所有的災民體會到溫馨的人情味；
- 像便利商店，以單一窗口的服務流程，讓大家刷卡買單一次OK；
- 更要像媽祖婆一樣聞聲救難，庇佑所有災區的台灣子民。

總統表示，委員會的設置，將使災區重建工作能建立正常溝通的機制，溝通是增進彼此互信的最好方式，一個民主的政府要聆聽人民的聲音，包括不同意見的聲音，因此，在未來的重建決策過程中，我們將廣納各方建言，積極塑造無溝通障礙的情境，並在維護全體災民利益，發揮公義精神的原則下，與所有機關、團體及民眾進行建設性的對話。這樣多元參與與共同協商的決策模式，對災區的重建，將帶來更多的利益。

總統也指出，這一次的震災，讓我們也深刻體會到合作是增進彼此利益的不二法門，一個活力的政府絕對離不開強而有力的伙伴支持。近年來，政府深刻察覺到「政府有限，民力無窮」的現實，而企業界對於資源的靈活運用，社區居民與組織的自發性與強韌的草根性，絕對是政府尋求合作與師法的對象。因此，災區的重建工作將是

政府與民間建立合作關係的最佳典範。

總統強調，政府只有一個，那就是服務人民的團隊；未來重建工作的主軸，無論在中央與地方政府間，或政府與人民之間將採取更為密切的協調以及共同承擔的決心，攜手合作來提供災區民眾盡善盡美的服務。

總統同時表示，九二一震災期間，我們接受來自國際友邦及民間團體的援助，獲得深刻的情誼與學習到寶貴的借鏡，我們彼此更深刻的體認到唯有從歷史中汲取經驗，才能面對更嚴峻的挑戰，台灣身為全球的一份子，未來，只要世界各地有任何需要我們幫忙的地方，我們的政府與全體人民也將義不容辭、勇敢地站出來幫助我們的朋友。

總統說，過去他常提到「有夢最美、希望相隨」，今天就是我們開始實現重建家園的歡欣時刻，更是我們擁抱希望的喜悅時刻，未來的日子裡，期待大家以開闊的心胸揮別舊傷口，以信心的微笑來開創璀璨未來，因為我們堅信，我們必將再起，我們必將展開雙手迎向希望與陽光。

最後，總統再次感謝過去這段期間，所有在救災及重建階段積極參與的各個政府機關、企業界以及志工伙伴們無私無我的大愛奉獻。特別是很多參與救災或重建工作的人員，本身仍是災民，卻能毅然決然固守崗位，這種精神更應該獲得全體國人的敬仰與掌聲。總統也期盼所有同胞能本著過去的精神，全力來協助政府，鞭策政府，讓我們的重建工作能順利推展。

( 中華民國總統府網站—總統府新聞稿 [http://www.president.gov.tw/1\\_news/](http://www.president.gov.tw/1_news/) )

## 2.民國 92 年 7 月 13 日總統參加南投「重建起飛·繁榮再現」活動

陳總統水扁先生今天下午前往南投中興新村參加由行政院九二一重建委員會所主辦的「重建起飛·繁榮再現」活動，總統在活動中首先接受各相關單位呈現重建成果及題字「活力台灣」，並贈梨給重建有功人員，以感謝大家辛苦的貢獻。之後，總統在藝人邵智源模仿的「扁媽」幽默對話引介下，義賣民間鄉鳳梨十二箱，義賣所得十二萬元，則捐給照顧獨居老人的社會福利單位，也接受民間鄉農會代表致贈鳳梨酵素。

總統在活動致詞中內容為：

阿扁今天非常高興能夠到這裏主持這場九二一重建業務首次移交的典禮。一九九九年的九二一大地震，造成台灣中部地區最嚴重的災損，經歷三年多的重建以及大家的辛苦與努力，重建區已經呈現出嶄新的活力與盎然的生機，足以讓國人自豪的大聲說出：九二一地震的陰霾已經遠離我們，台灣不但已經「重建起飛」，更要「繁榮再現」！所以，阿扁首先要感謝中央各部會、地方政府、民間團體及九二一重建會的共同努力，積極投入重建工作，打造出今天重建區的新風貌，期望未來重建區能夠更進一步提昇為全國的模範區，在此阿扁要特別向大家表達最高的敬意與謝意。

目前重建工作已完成百分之九十五以上，未來，涉及單一部會、且有正常運作機制的業務，將陸續交由各部會銜接，循政府既有行政體系繼續推動。例如重建的二百九十三所學校中，已經完成二百八十九所學校，其中政府興建一百八十五所，民間援建一百零八所，值得一提的是，光是慈濟就支援建造了五十所學校。整體學校的重建完成率已達百分之九十八點六，剩下的四所也已經發包興建中，預計在年底前都可以完成。因此，尚未完成的學校將移交給教育部繼續來推動。

重建會郭執行長告訴阿扁，今天首先完成部份重建業務回歸的單位包括：內政部、經濟部、教育部、交通部、環保署、衛生署、農委會等單位，阿扁在此感謝各單位對重建工作的努力，並希望移交後的重建業務能夠順利銜接。「重建四年完成」的政策目標沒變，阿扁希望重建會在明年五月三十一日掛牌運作四週年時，能有更輝煌的成果向國人交待。

當然，阿扁要強調的是，重建的工作不是到此為止，它將是永續發展的長期工程，只要重建區有任何一項工作未完成，政府就有責任與義務繼續做下去。希望重建會以及各單位能夠把握後重建時期的所有優勢條件與契機，積極解決與民眾相關的任何問題，同時也為重建區帶來全新的風貌。

在此，阿扁也要特別宣布一項重大消息，那就是九二一重建會將在近期內提出規劃完整的「重建感恩紀念工程」，要在現在我們所站的地方，建造一個感恩紀念公園，表達出我們對所有參與九二一地震重建工程的政府與民間人士的感謝，另一方面，我們也要藉著這個機會，重新打造中興新村，成為活力新生的好地方。

重建區的農特產品十分豐富，不但有總統梨、葡萄、水蜜桃，還有遠近馳名的凍頂烏龍茶與紅酒，所以，阿扁非常歡迎全國同胞利用暑假或週末到重建區來走走，享

受這裏的好山、好水、好空氣。最後，敬祝各位身體健康、萬事如意，謝謝大家！

( 中華民國總統府網站—總統府新聞稿 [http://www.president.gov.tw/1\\_news/](http://www.president.gov.tw/1_news/) )

### 3.民國 92 年 9 月 21 日總統參加「感恩九二一·溫馨滿人間」活動

陳總統水扁先生今天下午前往南投縣中興新村參加「感恩九二一·溫馨滿人間」活動，並應邀致詞。

總統致詞內容為：

今天九月二十一日是世界和平日，九月最後一週是國際海洋週，中華民國是民主自由的國度，二千三百萬的同胞都愛好和平，重視人權，在九二一的今天，我們希望台灣和平、世界和平；而台灣是海洋國家，海洋不是足跡的終點，而是視野無限的延伸，我們以做為海洋之子為榮、為傲，更期望能以海洋立國、以人權立國。

此外，九二一也是感恩之日，今天來參加感恩晚會之前，阿扁特別去拜訪了有「埔里阿媽」之稱的陳綢女士，以及「埔里基督教醫院」的黃蔚前院長，他們兩位一生只有付出，不求回報，以感恩和惜福的心，默默替大家服務。四年前的九二一，台灣發生了百年來最大的地震，成千上萬的同胞，在瞬間痛失親人、流離失所。在面對這樣沈重的打擊與傷痛，我們看到的是台灣社會各個角落所流露出的人性光輝。來自全國各地，甚至是海外各國的援助，迅速投入救災的工作，不論是救難隊員、醫護人員、志工朋友、宗教團體等，甚至其他縣市政府的工作團隊，帶著大家的資源和對同胞的愛，源源不斷的進入災區，全面展開救災與重建的工作。現在重建區站起來了，開始恢復過去的生機與繁榮，這不是任何一個個人、任何一個團體、任何一個政黨或政府的功勞，而是大家的功勞、這是全國民眾共同的功勞。因為要感謝的人實在太多了，所以阿扁今天特別以探望「埔里阿媽」和黃前院長做為代表，來感謝所有投入九二一救災和重建工作的朋友。

對於九二一的重建，除了感恩之外，還有自省。經過九二一的考驗，我們防災與救災的準備做得夠不夠？在重建過程中，許多採購與發包的程序，是否還可以更簡化、再鬆綁？重建區新建的學校，能不能對未來校園的規劃帶來新的啟示？更重要的是，我們要反省過度開發與生態保護之間的平衡，學習如何與大自然和平共處。

在整個重建的過程中，透過民眾的主動參與和社區的積極投入，使重建不只是原貌的恢復，更要建立一個新的家園。在重建時，許多的社區或部落，經過大家共同的承擔與努力，而建立新的凝聚力和向心力，積極對未來的生活與環境提出願景，重建的工作雖然非常艱鉅，但是也激發許多社區或部落原有的生命力。

「九二一大地震」不但摧毀了許多有形的建設，同時也在許多民眾的心中，留下無法抹滅的傷痛，需要大家用愛與關懷撫平，用鼓勵和希望帶領大家走出悲傷和絕望的陰影。另一方面，重建區現在仍然有許多集合式住宅還未重建完成，但因為涉及私權，如果住戶無法達成共識，政府各項補助和優惠的措施，就無法發揮功效，而延緩重建的進度。政府有絕對的誠心與誠意，幫大家解決問題。阿扁誠摯希望大家能儘量異中求同，先找出一個大多數人都能滿意的方案，先要能夠動起來，政府的協助才能

跟著搭配進來，早日突破災區特別是集合式住宅的重建瓶頸。

面對天災，我們沒有悲傷的權利，重建之路讓我們體認到關懷與希望的力量。只要我們精誠團結，同心協力，積極為成功創造有利的條件，而不是用分化與對立來蓄積政治對抗力量，重建的工作一定能夠更早完成。我們也願將九二一這一天當作是國人同胞防災減災的紀念日，永遠記得這是一個感恩與自省的日子，把天災可能造成的傷害減到最低，讓所有的百姓都有安全、安康、安適的生活，這才是九二一週年最重要的意義。

阿扁在此也要做幾點的補充和大家互相勉勵，第一、早上在台中縣石岡水壩「飛越 921」的活動，廖武雄先生飛越水壩斷橋處，象徵今後要走出九二一的陰影，走出九二一的悲情，走出九二一的災難，迎向希望的未來；第二、阿扁在二〇〇〇年五月二十日就任後沒幾天，就在六月一日由當時行政院唐飛院長、游錫堃副院長正式在中興新村掛牌成立九二一重建委員會，以四年為目標，要完成災區的重建工作，現在四年還未結束，卻已經有了相當的成果，但是我們不會因此而自滿，阿扁也要告訴大家，重建委員會到明年成立滿四年時，只要有一個人、有一個家庭對重建成果不滿意，就要繼續做，我們不放棄任何一個人、任何一個家庭，一定要做到讓大家滿意為止。

最後，阿扁要再一次謝謝各界人士、志工團體以及工作同仁在重建區長期的努力，祝大家平安健康！

( 中華民國總統府網站—總統府新聞稿 [http://www.president.gov.tw/1\\_news/](http://www.president.gov.tw/1_news/) )